

## **Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank für den Kauf dieses 3-Stufen-Messerschärfers. Wo gewöhnlicher Wetzstahl nur den Grat einer Messerschneide wieder aufrichtet, verleiht dieses Gerät ihr wieder die perfekte Schärfe.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Messerschärfer optimal einsetzen können.

## **Lieferumfang**

- Messerschärfer
- Bedienungsanleitung

## **Inbetriebnahme**

Das Gerät verfügt über folgende Funktionen:

- Stufe 1 (Diamantoberfläche)  
Stahl und Keramik grob vorschleifen
- Stufe 2  
Stahlklingen schleifen
- Stufe 3 (Keramik)  
Feinschliff von Stahl und Keramik

Setzen Sie das hintere Ende der Messerklinge in der jeweiligen V-förmigen Öffnung des Messerschleifers an. Achten Sie darauf, dass die Schneide senkrecht in der Aussparung anliegt, damit der richtige Winkel zu den Schleifflächen garantiert ist. Ziehen Sie die Klinge mit leichtem Druck langsam nach hinten, so dass Sie die gesamte Länge der Klinge schleifen. Wiederholen Sie diesen Vorgang 5- bis 10-mal.

## **Tipps und Tricks**

- Schärfen Sie Ihre Messer regelmäßig, etwa einmal wöchentlich. Auf diese Art verlieren sie nie an Schärfe.
- Üben Sie beim Schleifvorgang nicht zu viel Druck aus, um das Messer nicht zu beschädigen. Es ist kein hoher Druck nötig, um das Messer zu schärfen.
- Schärfen Sie die gesamte Länge der Klinge.
- Schärfen Sie die Klinge mit einer durchgehenden, gleichmäßigen Bewegung, um Kratzer zu vermeiden.

## **Sicherheitshinweise**

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verletzungsgefahr! Achten Sie darauf, sich beim Schärfen nicht mit der Klinge zu schneiden!
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

*Weitere Infos und FAQs zu Rosenstein & Söhne-Produkten finden Sie auf:*  
**[www.rosensteinundsoehne.de](http://www.rosensteinundsoehne.de)**

### **Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi cet affiloir 3 niveaux. Alors qu'un aiguiseur en acier ne fait qu'entretenir la lame de manière superficielle, cet appareil permet aux couteaux de retrouver un tranchant parfait. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

### **Contenu**

- 1 affiloir à couteaux
- Mode d'emploi

### **Utilisation**

L'appareil dispose des fonctions suivantes :

- Niveau 1 (revêtement en particules de diamant) : meulage grossier acier et céramique
- Niveau 2 : affûtage des lames en acier
- Niveau 3 (revêtement en céramique) : affûtage fin de l'acier et de la céramique

Placez la partie de la lame située près du manche dans l'ouverture en forme de V de l'affiloir. Veillez à ce que la lame soit placée en position verticale dans l'ouverture, pour lui garantir la bonne inclinaison par rapport

à la surface d'aiguisage. Tirez la lame lentement vers l'arrière en exerçant une légère pression, de manière à aiguiser toute la longueur de la lame. Répétez l'opération 5 à 10 fois.

### **Trucs et astuces**

- Aiguiser vos couteaux régulièrement, une fois par semaine environ. De cette manière, vous évitez qu'ils ne perdent leur tranchant.
- Lors de l'aiguisage, ne pressez pas trop fort sur le couteau afin de ne pas l'endommager.  
Il n'est pas nécessaire d'exercer une forte pression pour aiguiser le couteau.
- Aiguiser toute la longueur de la lame.
- Aiguiser la lame avec un mouvement continu et régulier afin d'éviter les éraflures.

### **Consignes de sécurité**

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veillez également tenir compte des conditions générales de vente !

- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessures !
- N'ouvrez jamais l'appareil. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Risque de blessure ! Faites attention à ne pas vous couper avec la lame lors de l'aiguisage.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !